

**chicco** EASY MEAL 4in1



FR Robot Cuisneur Vapeur Mixeur Easy Meal  
ES Robot de cocina Easy Meal  
PT Coze papa Easy Meal  
DE Dampfgerar Easy Meal  
TR Easy Meal Buharlı Pijirici ve Blender  
EL Ατμοποιητικός και μίξερ Easy Meal  
UK Парова кашоуарка Easy Meal  
NL Easy Meal Stoom Keukenrobot  
Easy Meal جهاز الطهي بالبخار

- Plus facile et rapide pour des repas sains
- Más fácil y rápido para papillas nutritivas
- Mais fácil e rápido, para refeições nutritivas
- Noch einfacher und schneller für nahrhafte Babyahrung
- Daha besiyici mamalar için hızlı ve kolay
- Πιο εύκολος και πιο γρήγορος για θρεπτικά βρεφικά γεύματα
- Больш простий та швидкий спосіб для приготування поживних каш
- Snelser en eenvoudiger voor baby's maaltijden
- طهي أسرع وأسهل للاطعمة للطفل

La confezione contiene:  
1 cuocipappa, 1 cestello di cottura Switch System,  
1 grattugia Cut Express.

EN Box contains: 1 Steam Cooker, 1 Switch System cooking basket, 1 Cut Express grater.  
FR Contenu de l'emballage: 1 Robot Cuisneur, 1 panier de cuisson Switch System, 1 râpe Cut Express.  
ES Contenido contenedor: 1 Robot de cocina, 1 Recipiente de cocción Switch System, 1 Rador Cut Express.  
PT Embalagem contém: 1 Coze papa, 1 Cesto para cozer Switch System, 1 Rador Cut Express.  
DE Die Packung enthält: 1 Dampfgerar, 1 Garkorb Switch-System, 1 Reibe Cut Express.  
TR Kutupakı içerir: 1 Buharlı Pijirici, 1 Switch System piyirici sepeti, 1 Cut Express rendir.  
EL Περιεχόμενα της συσκευασίας: 1 Ατμοποιητής και μίξερ Easy Meal, 1 Κελάφι για πηγύρι Switch System, 1 Ράπα Cut Express.  
UK Вміст упаковки: 1 Парова кашоуарка, 1 Кеша для приготування каш Switch System, 1 Різка нарізка Cut Express.  
NL De verpakking bevat: 1 Stoomkeuken, 1 Switch System kookmandje, 1 Cut Express rasp.  
AR الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل".



\* Per il prodotto è previsto un ciclo di funzionamento da massima potenza. Per il contatto con la base, si consiglia di leggere attentamente il manuale utente. \* For the product, a maximum power operating cycle is provided. For contact with the base, it is recommended to read the user manual carefully. \* Para el producto se prevé un ciclo de funcionamiento de máxima potencia. Para el contacto con la base, se recomienda leer atentamente el manual del usuario. \* Para o produto, prevê-se um ciclo de funcionamento de máxima potência. Para o contacto com a base, recomenda-se ler atentamente o manual do utilizador. \* Für das Produkt ist ein Zyklus der maximalen Leistung vorgesehen. Für den Kontakt mit der Basis wird empfohlen, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen. \* Για το προϊόν, προβλέπεται ένας κύκλος λειτουργίας με μέγιστη ισχύ. Για το άμεσο έλεγχο με τη βάση, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο του χρήστη. \* Het product wordt geleverd met een maximum vermogen. Het contact met de basis wordt aanbevolen om de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen. \* الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل".

**chicco** EASY MEAL 4in1



1 Con l'innovativo Cut Express tagli gli ingredienti super sottili direttamente nel cestello dove cuociono più velocemente.  
EN With the innovative Cut Express you can cut water thin ingredients directly into the basket where they cook more quickly.  
FR Le système innovatif Cut Express permet de couper des ingrédients très finement directement dans le panier où ils seront cuits plus rapidement.  
DE Mit dem innovativen Cut Express werden die Zutaten hauchdünn direkt in den Korb geschritten, wo sie in kurzer Zeit gekocht werden.  
AR الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" يقطع المكونات التي تحتاج لطبخ مباشرة في السلة حيث يتم طهيها بالبخار أسرع.



2 Cottura a vapore: la forma del cestello favorisce un'omogenea ed efficace distribuzione del vapore per una cottura rapida ed ottimale, preservando principi nutritivi e sapore degli alimenti. Utile anche per riscaldare o scongelare pappe già pronte.  
EN Steaming: the shape of the basket ensures an even and effective distribution of the steam guaranteeing quick and optimum cooking and preserving the nutrients and flavour of the foods.  
FR Cuisson à la vapeur: la forme du panier favorise une distribution homogène et efficace de la vapeur pour une cuisson rapide et optimale, tout en préservant les nutriments et la saveur des aliments.  
DE Schnelles Dampfgaren: die Form des Korbes sorgt für eine gleichmäßige und wirksame Dampfverteilung für ein schnelles und optimales Garen, und erhält dabei die Nährstoffe und den Geschmack der Nahrung bei.  
Auch zum Aufwärmen oder Auftauen von Mahlzeiten verwendbar.  
AR طهي بالبخار: تصميم السلة يتيح توزيع البخار بشكل متساوٍ وفعال مما يضمن توزيعًا متساوياً وفعالاً للبخار في سلة الطهي، مما يضمن طهيًا سريعًا وفعالاً مع الحفاظ على العناصر الغذائية والطعم الأصلي للأغذية. مفيد أيضًا لتسخين أو إذابة الأطعمة الجاهزة مسبقًا.



3 Con l'esclusivo Switch System controlli la cottura degli ingredienti, li ribalti facilmente sulle lame e frulli in un lampo.  
EN With the exclusive Switch System you can check the temperature of the ingredients, easily flip them over onto the blades and blend them in an instant.  
FR Le système exclusif Switch System permet de contrôler la cuisson des ingrédients, de les verser facilement sur les lames et de les mixer en un seul geste.  
DE Das exklusive Switch-System sorgt für ein optimales Garen. Die gegarteten Zutaten auf die Klappen kippen und mischen.  
AR الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" يتيح التحكم في درجة حرارة المكونات، قلبها بسهولة على الشفرات أو مزجها بشكل سريع.



4 Omogeneizzazione turbo: lame in acciaio inossidabile e barriere frangi-vortice consentono di ottenere una consistenza ottimale. Multi-portion: cestello di cottura da 550 ml e boccale da 1000 ml.  
EN Turbo blending: stainless steel blades and baffles. Multi-portion: 550 ml cooking basket and 1000 ml bowl.  
FR Homogénéisation turbo: des lames en acier inoxydable et des barrières anti-turbulence permettent d'obtenir une consistance optimale. Multi-portion: panier de cuisson de 550 ml et bol de 1000 ml.  
DE Turbo-Homogenisierung: Eine Edelstahl Klinge und der Schutz vor auflaufenden Speiseresten ermöglichen optimale Konsistenz. Für mehrere Portionen: 550 ml Garkorb und 1000 ml Mischraufsatz.  
AR مزج سريع وفعال مع شفرات من الفولاذ المقاوم للصدأ وواجهات المضطرب تمنح إمكانية الحصول على قوام مثالي. Multi-portion: سلة طهي 550 مل ووعاء 1000 مل.

\* Per il prodotto è previsto un ciclo di funzionamento da massima potenza. Per il contatto con la base, si consiglia di leggere attentamente il manuale utente. \* For the product, a maximum power operating cycle is provided. For contact with the base, it is recommended to read the user manual carefully. \* Para el producto se prevé un ciclo de funcionamiento de máxima potencia. Para el contacto con la base, se recomienda leer atentamente el manual del usuario. \* Para o produto, prevê-se um ciclo de funcionamento de máxima potência. Para o contacto com a base, recomenda-se ler atentamente o manual do utilizador. \* Für das Produkt ist ein Zyklus der maximalen Leistung vorgesehen. Für den Kontakt mit der Basis wird empfohlen, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen. \* Για το προϊόν, προβλέπεται ένας κύκλος λειτουργίας με μέγιστη ισχύ. Για το άμεσο έλεγχο με τη βάση, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο του χρήστη. \* Het product wordt geleverd met een maximum vermogen. Het contact met de basis wordt aanbevolen om de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen. \* الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل".

**chicco**

Cuocipappa Baby Food Maker EASY MEAL 4in1

CON PRATICA GRATTUGIA!  
PAPPA SANA E GUSTOSA, PRONTA IN UN ATTIMO  
HEALTHY & TASTY BABY FOOD, QUICKLY MADE



**chicco** EASY MEAL 4in1

Cuocipappa Baby Food Maker EASY MEAL 4in1

CON PRATICA GRATTUGIA!  
PAPPA SANA E GUSTOSA, PRONTA IN UN ATTIMO  
HEALTHY & TASTY BABY FOOD, QUICKLY MADE



Artisana S.p.A.  
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com  
Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China  
تصنع في الصين - Cini - Cini  
İthalatçı Firma: Artisana Turkey Beşik ve Şişli A.Ş. İğrenköy MH, Etiler SK. No:12 Ümraniye  
Fabricado en China - Fabricado en China - Fabricado na China  
Импортерская фирма: АРТИСАНА СПА. Виа Салдарини Кателли 1, 22070 Грандате (Комо), Италия  
Urediteljska firma: ARTISANA SPA. Via Saldarini Catelli 1, 22070 Grandate (Como), Italy

REF: 00 007656 000 000  
Rev. 02-2120  
Mod. 06/76  
220-240V~50-60 Hz  
Boiler 500W Blender 130 W

8 058664 052219

www.chicco.com/recycle

**chicco** EASY MEAL 4in1



1 ES Con el innovador Cut Express corta los ingredientes más finos directamente en el recipiente donde se cocinan más rápidamente.  
PT Com o inovador Cut Express, podes cortar os ingredientes máis finos directamente para o cesto, para uma cozedura máis rápida.  
TR İnnovatif Cut Express ile, mizelerdeki çok ince bir şekilde keserek, daha hızlı pişirilebilen sepete doğrudan atabilirsiniz.  
EL Με το inovativno Cut Express κλέβετε το σκεύος να κόβει άμεσα στο εκδοτικό κύβου όπου μαγειρεύονται.  
UK Інноваційний режир Cut Express нарізає інгредієнти дуже тонко прямо в рецептурний посуд, де їм буде готуватися швидше.  
NL Dankzij het innovatief Cut Express systeem kan je de ingrediënten bij ingrediënten fijn snijden in het stoombandje waar ze klaargeemaakt worden.



2 ES Cocción al vapor: la forma del recipiente favorece una distribución homogénea del vapor para conseguir una cocción rápida y perfecta, conservando los principios nutritivos y el sabor de los alimentos.  
UT Tambien para descongelar o calentar las papillas preparadas.  
PT Cozedura a vapor e formato do cesto permitem uma distribuição homogénea e eficiente do vapor, para uma cozedura máis rápida e perfeita, preservando o valor nutricional e o sabor dos alimentos.  
UT Tambien para aquecer o descongelar a papas já prontas.  
TR Buharlı pişirme: sepetin şekli, ıstık ve döl pişirmeyi garantiye alır ve gıda ile besleyici öğeleri ve tadı koruyarak saklar. Aynı zamanda ısıtma ve çözme için uygundur.  
EL Ψήσιμο στον ατμό: Το σχήμα του εκδοτικού κύβου την ομοιογενή και αποτελεσματική κατανομή του ατμού και γι αυτό γρήγορα και τέλεια μαγειρεύονται τα βρεφικά γεύματα και τη γλυκή τους τροφή. Χρήσιμο και για ζεστασιά ή αναθέρμανση έτοιμων φαγητών.  
UK Швидке приготування на парі: форма каші швидко забезпечує та ефективну розподіл пари для рівномірного і оптимального приготування, зберігаючи основні поживні елементи та смак їжі. Корисно навіть для розігрівання або розморожування вже готових каш.  
NL Stoomkoken: De vorm van de mand bevordert een homogene en efficiënte verseling van de stoom voor een snelle en optimale bereiding en bewaart de voedingsstoffen en smaak. Ook handig om te ontvriezen of maaltijden op te warmen.



3 ES Con el exclusivo Switch System controlas la cocción de los ingredientes, los vuelves fácilmente en las cuchillas y los licas en un instante.  
PT Com o exclusivo Switch System controla a cozedura dos alimentos, meso-os facilmente com as lamas e mistura em instante.  
TR Özel Switch System ile mizelerdeki sıcaklığı kontrol edebilirsiniz. Tazılamak istediğiniz yiyecekleri ve sıcaklığı kolayca karıştırabilirsiniz.  
EL Με το exklyusivno Switch System ελέγχετε την θερμοκρασία των υλικών και εύκολα τους αναποδογίζετε στις κλίμακες και φιλώνετε στον ατμό.  
UK Завдяки виключному Switch System контролює процес приготування, швидко перемикає його в режим розігрівання та знову змішує кашу.  
NL Exclusief Switch System de bereiding van de ingrediënten te controleren, eenvoudig op de mesjes te gieten en te mixen in één enkele beweging.



4 ES Turbo Homogenización gracias a las hojas de acero inoxidable y las barras deflectoras se logra una consistencia perfecta. Multi-portion: recipiente de cocción de 550 ml y jarra de 1000 ml.  
PT Turbo Homogenização rápida. Excelente consistência graças às lamas em aço inoxidável e barreiras deflectoras que permitem obter a consistência ideal. Multi-portion: cesto de cozedura de 550ml e copo de 1000ml.  
TR Turbo karıştırma: paslanmaz çelik taçlar ve deflektör çubukları sayesinde mükemmel kıvam. Çok hızlı ve 550 ml pişirme sepeti ve 1000 ml bardak.  
EL Turbo-Homogenization: Eines Edelstahl Klinge und der Schutz vor auflaufenden Speiseresten ermöglichen optimale Konsistenz. Für mehrere Portionen: 550 ml Garkorb und 1000 ml Mischraufsatz.  
AR Turbo Homogenización: Una hoja de acero inoxidable y el protector de los restos de comida permiten obtener una consistencia perfecta. Multi-portion: recipiente de cocción de 550 ml y jarra de 1000 ml.

\* Per il prodotto è previsto un ciclo di funzionamento da massima potenza. Per il contatto con la base, si consiglia di leggere attentamente il manuale utente. \* For the product, a maximum power operating cycle is provided. For contact with the base, it is recommended to read the user manual carefully. \* Para el producto se prevé un ciclo de funcionamiento de máxima potencia. Para el contacto con la base, se recomienda leer atentamente el manual del usuario. \* Para o produto, prevê-se um ciclo de funcionamento de máxima potência. Para o contacto com a base, recomenda-se ler atentamente o manual do utilizador. \* Für das Produkt ist ein Zyklus der maximalen Leistung vorgesehen. Für den Kontakt mit der Basis wird empfohlen, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen. \* Για το προϊόν, προβλέπεται ένας κύκλος λειτουργίας με μέγιστη ισχύ. Για το άμεσο έλεγχο με τη βάση, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο του χρήστη. \* Het product wordt geleverd met een maximum vermogen. Het contact met de basis wordt aanbevolen om de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen. \* الجهاز الطهي بالبخار "Easy Meal" متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل"، متكون من بخار الطهي بالبخار "المتكامل".